HEBDO CAMPUS

UNIVERSITÉ DE MONCTON

Vol. 27, no 16 — 12 décembre 1996

Un livre hommage offert à Marguerite Maillet pour souligner une carrière exceptionnelle

Les Éditions d'Acadie et la Chaire d'études acadiennes proposent *Mélanges Marguerite Maillet*, un volume de quelque 575 pages qui rend un hommage approprié à la carrière exemplaire de la professeure et chercheuse Marguerite Maillet qui, grâce à son enseignement et sa recherche à l'Université de Moncton pendant près d'un quart de siècle, a contribué de manière exceptionnelle au développement des études acadiennes, aussi bien au Canada qu'à l'étranger.

Mme Maillet fait ainsi une autre fois l'objet d'une première puisque trois professeurs du Département d'études françaises, Raoul Boudreau, Pierre M. Gérin et Anne Marie Robichaud, de même que le doyen de la Faculté des arts, Zénon Chiasson, ont préparé, avec le soutien financier de la Faculté des études supérieures et de la recherche, la publication de ce volume qui comprend quelque 36 articles savants sur la littérature, la langue et l'ethnologie acadiennes. Il contient également cinq textes de création d'auteurs d'Amérique et d'Europe aux noms aussi prestigieux qu'Alain Masson, René Plantier, Liano Petroni, René Dionne, Antonine Maillet, Gérald LeBlanc, de même que plusieurs professeurs et chercheurs de l'Université de Moncton.

En plus des textes d'écrivains chers à Marguerite Maillet, l'ouvrage réunit donc des articles sur les trois principales disciplines enseignées au Département d'études françaises. Fidèle à son titre et à son objet, il propose un évantail extrêmement varié d'analyses dont le dénominateur commun est l'Acadie. On y trouve également des études sur le roman, la poésie, le théâtre, l'essai, la chanson (traditionnelle et moderne), la langue et l'ethnologie, et une édition critique d'un court texte du début du 19e siècle.

La photo, prise lors du lancement, nous fait voir, dans l'ordre habituel, les professeurs Pierre M. Gérin et Raoul Boudreau, du Département d'études françaises; Marcel Ouellette, directeur des Éditions d'Acadie; Marguerite Maillet; la professeure Anne Marie Robichaud, du Département d'études françaises; et le doyen de la Faculté des arts, Zénon Chiasson.

Professeure pendant de nombreuses années, directrice du Département d'études françaises, vice-doyenne de la Faculté des arts et titulaire de la Chaire d'études acadiennes, Mme Maillet a non seulement publié seule ou en collaboration quatre volumes fondamentaux qui sont devenus indispensables à toute recherche sur la littérature acadienne, mais elle a aussi assuré le rayonnement de cette littérature par la création de cet enseignement à l'Université de Moncton, par les nombreux articles qu'elle a publiés et par les conférences qu'elle a données.

Ces ouvrages resteront car ils sont un exemple éloquent et reconnu de recherche de longue haleine, de précision et d'exactitude scientifiques et de rigueur académique. Si la littérature acadienne augmente constamment le nombre de ses lecteurs et chercheurs aussi bien au pays qu'à l'étranger, c'est en grande partie

suite à la page 2

Un don différé de 100 000 $ à l'Administration

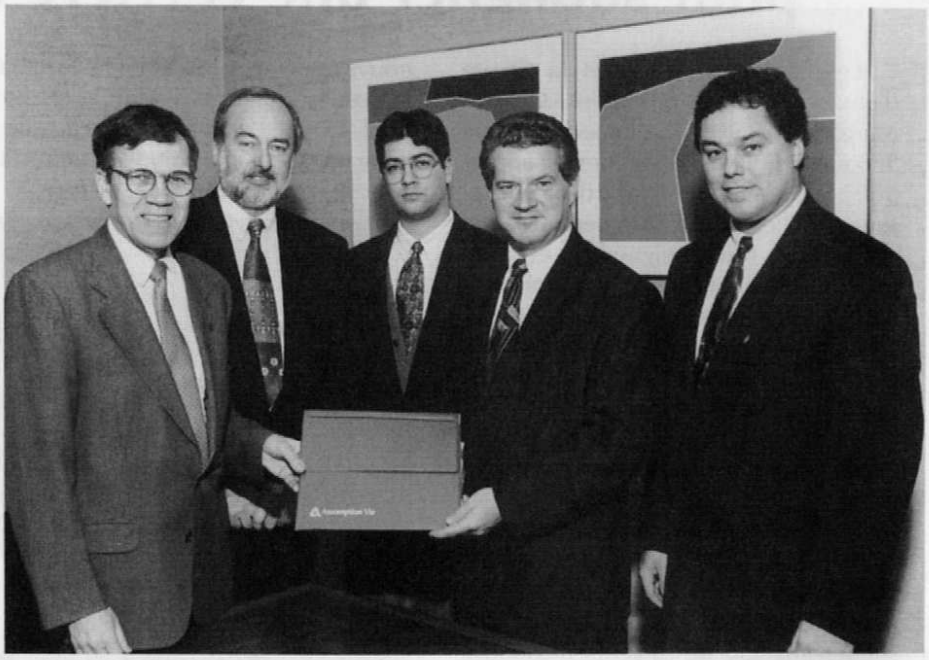
Le vice-président au marketing d'Assomption Vie, Bernard Bissonnette, a fait un don d'une assurance-vie de 100 000 $ à la Faculté d'administration.

Cette contribution s'inscrit dans le volet des dons différés, qui permet de venir en aide à l'Université en offrant un don testamentaire ou une assurance-vie.

«Même si la campagne Impact a été un succès, l'Université a besoin d'un soutien constant, mentionne le recteur, Jean-Bernard Robichaud. Il existe d'autres besoins prioritaires que, malheureusement, les budgets de fonctionnement ne permettent pas de combler. Nous sommes heureux de pouvoir compter sur l'appui des entreprises et des anciens, anciennes et amis pour y arriver.»

Le programme de dons différés d'Assomption Vie a été spécialement conçu pour venir en aide aux institutions et organismes à but non lucratif. Grâce à la valeur de rachat générée par les polices d'assurance-vie, il peut représenter pour eux une solution aux problèmes de capitalisation à moyen et long terme.

Le don est présenté sous forme d'assurance-vie, ce qui permet de faire une contribution dont la valeur réelle est nettement supérieure à l'investissement requis. De plus, la personne qui fait ce don bénéficie d'une déduction d'impôt sur le montant de sa prime.



Bernard Bissonnette, vice-président au marketing à Assomption Vie, a fait un don d'une assurance-vie de 100 000 $ à la Faculté d'administration. La photo nous fait voir, de gauche à droite, Jean-Bernard Robichaud, recteur; George Wybouw, doyen de la Faculté; Jean-Pierre Savoie, représentant des ventes à Assomption Vie; M. Bissonnette; et Alain Grenier, également représentant des ventes.

On demande des bénévoles

Opération Nez Rouge est à la recherche de personnes bénévoles pour la soirée réservée à l'Université, le 21 décembre.

Des formulaires sont disponibles dans la majorité des édifices, au Service aux anciens, anciennes et amis, ainsi qu'aux caisses populaires.

Les personnes qui ne sont pas disponibles le 21 décembre et qui voudraient offrir leurs services peuvent choisir un autre soir.

Renseignements : 858-4130.

Livre hommage...

suite de la page 1

grâce à ses publications et aux nombreuses conférences qu'elle a données partout au Canada, aux États-Unis, en France, en Belgique, en Italie et en Allemagne. Il y a aujourd'hui des chercheurs et chercheuses qui s'intéressent à la littérature acadienne dans presque tous les pays francophones et dans des pays aussi divers que l'Irlande, l'Écosse, l'Angleterre, les Pays-Bas, l'Allemagne et l'Italie.

À la suite d'un parcours aussi riche, il n'est pas étonnant que l'Université de Moncton lui ait décerné le titre de professeure émérite en mai 1994 et que la province du Nouveau-Brunswick lui a accordé un prix d'excellence en développement culturel communautaire en enseignement des arts en novembre 1994.

Le LRIE publie une étude nationale sur les métaux lourds dans le compost

Le Laboratoire de recherche pour l'industrie et l'environnement (LRIE) vient de publier une étude nationale décrivant l'analyse des métaux lourds retrouvés dans le compost.

Ce projet, qui a reçu une subvention de 12 200 $ du Conseil canadien des ministres de l'Environnement (CCME), comprenait trois volets : la préparation d'un compost modèle, une étude interlaboratoire comprenant 15 laboratoires provenant de partout au Canada, et l'analyse statistique des données ainsi obtenues.

L'étude a évalué de façon quantitative la méthode d'analyse proposée par un sous-comité du CCME. La validité de cette méthode a été établie et les sources de variabilité identifiées. Un atelier a été organisé à Toronto où une trentaine de personnes participantes ont délibéré sur les implications de cette étude.

L'équipe du LRIE était composée de Charles Bourque et Doreen LeBlanc, du Département de chimie et biochimie, et de Jacques Allard et Renette Doiron, du Département de mathématiques et de statistique.

Le professeur Charles Bourque était le responsable du projet.

Le Sénat approuve une refonte complète du Baccalauréat en service social

Le Sénat académique a approuvé une refonte complète du Baccalauréat en service social, qui devient un programme d'une durée de trois ans et qui portera un nouveau nom : le Baccalauréat en travail social.

Pour y accéder, les étudiants et étudiantes devront compléter un programme préparatoire de deux ans, qui sera géré par la Faculté des sciences sociales. Il s'agit d'une formation générale et multidisciplinaire en sciences sociales.

La directrice de l'École de service social, Marcelle Laforest, a indiqué que cette réforme découle des recommandations résultant de l'évaluation du programme et provenant du comité national d'agrément ainsi que du Comité consultatif de l'École.

Le nouveau baccalauréat totalise 90 crédits répartis sur six sessions. Un accent tout particulier est mis sur la qualité de la formation pratique. Un cheminement de deux ans est proposé pour la clientèle adulte qui possède une expérience pertinente de travail et qui a complété un baccalauréat dans une discipline connexe.

Notons que des modifications au Baccalauréat en traduction ainsi que l'abolition de la Maîtrise sans thèse en économie ont aussi été approuvées. La Maîtrise avec thèse en économie continue toutefois d'être offerte.

Lors de sa réunion du 6 décembre, le Sénat a par ailleurs discuté du rapport préliminaire du Comité ad hoc sur la promotion de la qualité académique. Ce Comité a reçu le mandat de proposer quelques points jugés essentiels pour atteindre un meilleur équilibre entre l'enseignement et la recherche.

Dans son rapport, qui sera distribué à tous les membres du corps professoral, le Comité propose une dizaine de recommandations regroupées autour de cinq thèmes : l'embauche, la trajectoire professorale, l'équilibre entre l'enseignement et la recherche, le développement des études supérieures, et la pédagogie de la responsabilité. Les réactions, suggestions et commentaires doivent être envoyés par écrit au Recteur, qui préside le Comité, avant la fin janvier.

Une étude publiée par le Centre de recherche et de développement en éducation et intitulée *L'intégration et la persistance des étudiantes et des étudiants à l'Université de Moncton,* a aussi fait l'objet d'une discussion. Réalisée par Robert Baudouin, professeur à la Faculté des sciences de l'éducation, cette étude a permis de recueillir des données sur les étudiantes et les étudiants qui éprouvent des difficultés durant leur première année à l'Université. L'étude identifie les variables pouvant prédire les difficultés d'intégration et l'abandon. Elle recommande que l'Université facilite et encourage des initiatives visant l'intégration et un meilleur encadrement des étudiantes et étudiants de première année.

Le président d'assemblée du Sénat, Pierre Dion, a souhaité la bienvenue à deux nouveaux membres : la professeure Mariana Kant et le professeur Roger Ouellette, du campus de Moncton.

Notons qu'une réunion extraordinaire, portant sur les paramètres du prochain budget, est prévue pour le 10 janvier.

BOURSES L'INDUSTRIELLE-ALLIANCE *- L'Industrielle-Alliance compagnie d'assurance sur la vie a souscrit un montant de 25 000 $ à la campagne de financement Impact. Cette contribution servira à la création d'un fonds de bourses dont les intérêts générés par le capital seront distribués annuellement sous forme de bourses. Les critères à respecter lors du choix des bénéficiaires seront, en premier lieu, des étudiants et étudiantes louisianais fréquentant l'Université de Moncton et, en second lieu, des étudiants et étudiantes acadiens vivant à l'extérieur de l'Acadie des Maritimes et fréquentant l'Université de Moncton. Dans la photo, Raymond Garneau, président et chef de la direction de L'Industrielle-Alliance, signe l'entente en compagnie du recteur, Jean-Bernard Robichaud.*

Subvention de 378 237 $

Lita Villalon, directrice de l'École de nutrition et d'études familiales, a obtenu, conjointement avec Christopher Balram, épidémiologiste provincial au ministère de la Santé et des Services communautaires, et Penny Ericson, de la *"Faculty of Nursing"* de l'Université du Nouveau-Brunswick, une subvention de 378 237 $ pour réaliser une enquête sur la nutrition à l'échelle provinciale.

Un texte plus complet paraîtra dans le prochain numéro de Hebdo-Campus.

On peut joindre Mme Villalon au numéro 858-4003.

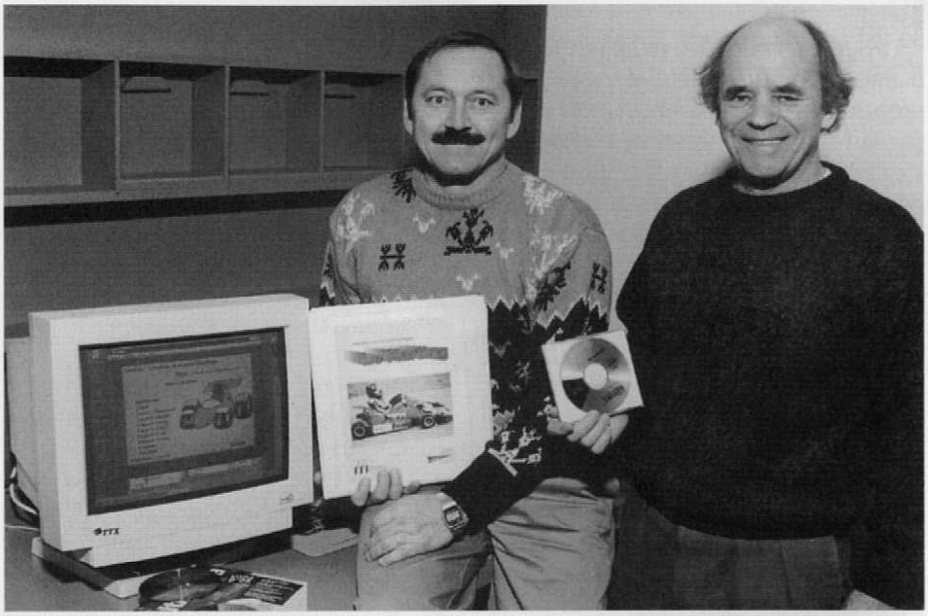
Un CD-Rom pour les modules de Karting réalisé par les professeurs Simard et Lacombe

Jean Simard, professeur au Département d'enseignement au secondaire et des ressources humaines de la Faculté des sciences de l'éducation, et Rino Lacombe, directeur du Département de technologie de l'École de génie, ont mis au point le matériel didactique et ont programmé et fait un CD-Rom pour les modules de Karting.

Le Karting, c'est l'ensemble des activités que l'on retrouve dans la pratique de courses de Kart, c'est-à-dire la planification, la préparation, l'entretien et les courses proprement dites. Ces activités permettent d'apprendre le respect de soi et des autres, les relations entre humains et entre humains et machines, la responsabilité et la satisfaction d'être membre d'un groupe sportif, le désir de se dépasser, le développement d'une attitude sécuritaire, la satisfaction d'en apprendre plus sur un sujet donné, la connaissance de la mécanique de base, l'emploi d'outils de précision, la connaissance de la géométrie appliquée, l'étude des mécanismes simples et complexes, les applications concrètes de la chimie, du français, de la physique et des mathématiques, la dynamique des fluides, les moteurs et leur entretien, et plus encore. C'est un sport qui s'adresse autant aux filles qu'aux garçons, car il ne demande pas de connaissances approfondies des dispositifs techniques ou mécaniques de l'automobile, mais plutôt une habileté à réfléchir calmement et à appliquer concrètement les matières scolaires.

«Les modules de Karting offrent une façon inhabituelle et exceptionnelle d'apprendre des concepts et des phénomènes touchant la technologie et, en même temps, d'appliquer les connaissances dans les autres matières scolaires, mentionne le professeur Jean Simard. Ils ont été conçus afin de faire l'expérience et l'apprentissage de notions nouvelles à l'aide d'observations, d'expérimentations et d'activités individuelles ou collectives, et ils sont révisés régulièrement en tenant compte des nouveaux développements. Les techniques et appareils à la fine pointe de la technologie de l'éducation sont utilisés afin de rendre l'apprentissage efficace et motivant.»

«Plusieurs modules comportent des tutoriels réalisés à l'aide d'un ordinateur, ajoute-t-il. Les présentations et démonstrations sont médiatisées et les étudiants et étudiantes visionnent des vidéocassettes au moment opportun durant leur apprentissage.»



La photo nous fait voir, dans l'ordre habituel, Jean Simard, professeur au Département d'enseignement au secondaire et des ressources humaines, et Rino Lacombe, directeur du Département de technologie de l'École de génie.

De plus, l'ordinateur-outil est utilisé pour l'acquisition de données, simulations et contrôle, système expert, tableur, éditeur de textes et bases de données. Son originalité comporte deux aspects didactiques, c'est-à-dire la facilité de planifier puis d'exécuter un grand nombre d'expériences par un simple changement de paramètres, et l'observation de l'action et de sa représentation graphique en simultanéité. La représentation graphique permet d'acquérir une représentation symbolique, une sorte de «langage visuel» facilitant la compréhension. Son utilisation simplifie donc grandement les expériences en laboratoire.»

Pour la création de matériel didactique, le Département de technologie utilise le multimédia qui, dans un même document, utilise plusieurs éléments de nature différentes, que ce soit les textes, les sons, les images et l'animation, la vidéo, les tests informatisés et les programmes informatiques. Il permet donc à la personne utilisatrice de naviguer à sa guise et d'apprendre par elle-même.

Des préalables qui sont nécessaires

Le directeur du Département d'informatique, Julien Chiasson, rappelle aux étudiants et étudiantes de la mineure en informatique et de la concentration en informatique de gestion qu'il est important d'avoir terminé les cours IN 1203 et IN 1213 au plus tard en deuxième année et les cours IN 2273 et IN 2283 au plus tard en troisième année.

Ce sont des préalables à plusieurs cours de niveau 4000 que vous voudrez prendre en option; si vous ne suivez pas ces cours suffisamment tôt, cela peut vouloir dire un neuvième semestre.

Les cours IN 1203 et IN 2273 sont offerts à l'automne et IN 1213 et IN 2283 le sont à l'hiver, vous permettant une progression rapide dans votre dossier.

Pour certains d'entre vous, il est possible de débuter votre séquence de cours d'informatique dès la première année; il s'agit de décaler des crédits de cours au choix vers la deuxième, troisième ou quatrième année. Consultez la personne responsable de votre programme d'études pour plus de conseils.

Finalistes de la demi-finale de la *Dictée des Amériques*

Voici les finalistes de la demi-finale de la *Dictée des Amériques*, qui a eu lieu dans les trois campus.

Dans la catégorie senior professionnel, les premiers sont Euclide Daigle à Moncton, Hélène Ferron-Cormier à Shippagan, et André Dumont à Edmundston. Leurs substituts sont, dans le même ordre, Line Leduc, Yvon Duguay et Louise Plourde.

Dans la catégorie senior amateur, on retrouve en première place Vincent Renaud à Moncton, Armelle Morais à Shippagan, et Estelle Dumont-Paillard à Edmundston. En deuxième place, les substituts sont Louis Boudreau, François Cormier et Monique Boulay, respectivement à Moncton, Shippagan et Edmundston.

Six finalistes représenteront le N.-B. lors de la finale internationale, à Québec.

La photo, prise au campus de Moncton, nous fait voir, dans l'ordre habituel, à l'avant : Vincent Renaud, premier prix amateur; Line Leduc, substitut professionnel; et Marie-Sylvie Trân Quang, coresponsable du Secteur langue et coordonnatrice de la demi-finale; à l'arrière : Euclide Daigle, premier prix professionnel, et Louis Boudeau, substitut amateur.

Omer Chouinard invité à Rennes 2

Jusqu'au 21 décembre, Omer Chouinard, professeur à la Chaire d'études K.-C.-Irving en développement durable, est invité par l'UER en aménagement du territoire et en développement local à l'Université de Rennes 2, en Bretagne, pour y donner un cours intensif et deux conférences publiques.

Le cours s'adresse à des étudiants et étudiantes de DESS, DEA et de maîtrise et porte sur les modèles de développement ainsi que sur des études de cas au niveau de l'aménagement du territoire et d'éducation à l'environnement dans les provinces maritimes et de Québec.

Le professeur Chouinard est invité par le directeur de l'UER de Rennes 2, Alain Even, qui a été professeur à l'Université de Moncton de 1966 à 1969. Il aura l'occasion de participer à une conférence publique avec le professeur Jean-Paul Maréchal, chroniqueur au Monde diplomatique sur les questions d'économie et d'environnement.

Le professeur Chouinard en profitera également pour développer des liens entre l'Université de Rennes 2 et l'U de M en sciences sociales et en études de l'environnement dans le domaine de la recherche et de l'enseignement.

Nuances

La chance ou l'opportunité?

Sous l'influence de l'anglais, les gens emploient beaucoup le mot **opportunité** dans le sens d'«occasion». Le mot **opportunité** existe en français, mais il n'a pas le sens que lui donne la langue anglaise. ***Le Petit Robert*** en donne une définition très simple : «caractère de ce qui est opportun». C'est une belle définition, mais elle n'aide pas la personne qui ne connaît pas bien le sens d'***opportun***. Une chose est *opportune* quand elle «convient dans un cas déterminé ou quand elle vient à propos». En d'autres mots, une chose *opportune* est une chose qui arrive au bon moment. On dira, par exemple, que «l'été est le moment opportun pour faire faire sa carte étudiante parce qu'il n'y a pas de queue comme à la rentrée».

Le nom **opportunité** aura le même sens. Dans une phrase comme *«On a remis en question l'opportunité de déclencher une élection à l'automne.»*, on se demande si c'est le bon moment, le moment *opportun*, pour déclencher des élections. On parlera aussi de l'*opportunité* d'une démarche ou d'une décision.

Toutefois, les rédacteurs de dictionnaire n'ont pas tous le même seuil de tolérance. En effet, Hanse dans son ***Nouveau dictionnaire des difficultés du français moderne*** propose d'éviter l'anglicisme qui donne à *opportunité* le sens d'«occasion» tandis que Robert et Larousse disent que l'emploi du nom *opportunité* dans le même sens qu'*occasion* comme dans «Je suis heureux d'avoir l'*opportunité* de vous adresser la parole» est critiqué. Marie-Eva de Villers dans son ***Multidictionnaire des difficultés de la langue française*** soutient que «l'emploi du nom en ce sens est calqué de l'anglais, mais (qu')il est de plus en plus courant dans la francophonie».

Que faut-il faire quand les rédacteurs de dictionnaire ne sont pas d'accord entre eux? On peut choisir ses mots en connaissance de cause, c'est-à-dire qu'on peut risquer d'offenser les gardiens de la langue et aller de l'avant en employant des nouveaux mots ou des vieux mots avec un sens nouveau. D'autre part, on peut éviter les problèmes complètement en employant des mots qui font l'unanimité. C'est ce qu'on fait quand on choisit les mots *chance* et *occasion* dans les exemples suivants.

1 Il a eu l'**occasion** de faire une promenade en montgolfière.
2. Il a eu l'[opportunité] de faire une promenade en montgolfière.
3. Il a eu la **chance** de faire une promenade en montgolfière.

Louise Bosi, secteur langue.

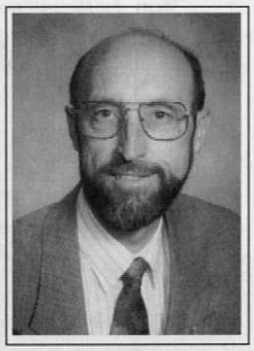
Un réseau électronique reliera les universités francophones à l'extérieur du Québec

Le Regroupement des universités de la francophonie hors-Québec (RUFHQ) a convenu de développer un réseau électronique qui permettra aux universités membres d'échanger entre elles.

Un comité sur le réseautage électronique au sein du Regroupement a été mis sur pied l'an dernier afin d'étudier les possibilités dans ce domaine et de trouver des sources de financement au projet. À la demande des recteurs des universités membres, les efforts du comité seront intensifiés afin de mettre en oeuvre le réseau électronique. Le projet permettra, entre autres, d'offrir des cours à distance et d'en échanger entre universités.

C'est ce qu'a révélé le rapport du comité déposé lors de la huitième assemblée générale annuelle du Regroupement, tenue à la Faculté Saint-Jean, à Edmonton, en octobre.

Yvon Fontaine, consultant pour le Programme des langues officielles dans l'enseignement au ministère du Patrimoine canadien, a profité de cette rencontre pour consulter les membres du Regroupement au sujet des perspectives et défis de leurs institutions, afin de mieux orienter le soutien au programme. Cette démarche se fait au moment où le financement du ministère arrive à échéance et devra être renouvelé.



Vincent Bourgeois secrétaire RUFHQ

Parmi les autres dossiers du Regroupement, présidé par Marcel Hamelin, mentionnons celui des séminaires d'été qui en sont à leur sixième édition. Offert à Toronto en 1997, le prochain séminaire revêtera un caractère tout à fait spécial puisqu'il portera sur la francophonie internationale. Alors qu'il permet à des étudiants et étudiantes d'approfondir leurs connaissances sur la francophonie, le séminaire a aussi comme objectif de créer des liens entre des jeunes des universités de la francophonie.

Le Regroupement continue son travail dans l'édition de manuels en langue française, de même que dans le perfectionnement linguistique, la participation aux études universitaires des jeunes francophones, les échanges étudiants et la recherche. Fondé en 1990, il a été créé dans le but de promouvoir la coopération entre les universités de la francophonie à l'extérieur du Québec pour animer le développement de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique et d'échanger l'information et les ressources qui permettront de relever les défis communs face à leur avenir.

Le RUFHQ est financé par le ministère du Patrimoine canadien et les universités membres.

Pour obtenir des renseignements au sujet des activités du Regroupement, veuillez communiquer avec Vincent Bourgeois, secrétaire du RUFHQ, au (506) 858-4130, par télécopieur au (506) 863-2015, ou par courrier électronique à l'adresse bourgev@umoncton.ca

COMITÉ ÉVANGÉLINE - *Le Musée acadien a mis un comité sur pied pour préparer une exposition itinérante sur le personnage d'Évangéline qui soulignera le 150e anniversaire du poème en 1997. Organisée grâce en partie à une subvention de 66 000 $ du ministère du Patrimoine canadien dans le cadre du Programme d'aide aux musées, cette exposition itinérante sera en montre au Musée acadien de juin à novembre avant de commencer sa tournée canadienne et américaine. L'une des principales tâches de ce comité sera de s'occuper d'une collecte de fonds pour compléter le financement de ce projet. La photo nous fait voir, dans l'ordre habituel, René Légère, secrétaire général de la Société nationale de l'Acadie; Jeanne Mance Cormier, conservatrice au Musée acadien; père Maurice Léger, président du comité; Jean Cadieux, Laurie Landry, Bernard LeBlanc, directeur du Musée acadien; Léone Boudreau-Nelson, Jean Gaudet et Deborah Robichaud, conservatrice invitée, ancienne directrice du Musée acadien et actuellement directrice des Services d'information et de diffusion externe à l'Institut canadien de la conservation à Ottawa. Lucie LeBouthillier était absente au moment où fut prise la photo. Renseignements : 858-4088.*

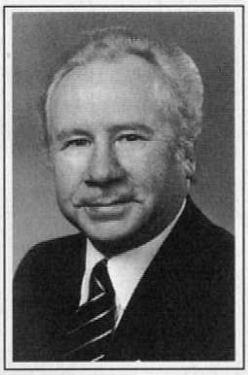
Compétition d'athlétisme

Lors de la compétition d'athlétisme, qui a eu lieu samedi dernier à l'Université de Moncton, Amy Caissie, de Shédiac, a terminé le 600 mètres avec un temps de une minute 44 secondes, à deux secondes de son record personnel. Cette performance augure très bien pour la prochaine saison.

Kevin LeBlanc, de Rogersville, a terminé deuxième avec un lancer du poids de 12 mètres 38.

Le sénateur Louis-J. Robichaud à la présidence de la campagne annuelle de souscription

Le sénateur et ancien premier ministre du Nouveau-Brunswick, Louis-J. Robichaud, a accepté de présider la campagne annuelle de souscription de l'Université pour l'année 1996-1997



Cette campagne s'est mise en branle récemment dans le but de combler d'autres besoins prioritaires que les budgets de fonctionnement ne permettent pas de soutenir. «Même si la campagne Impact est terminée, l'Université a toujours besoin d'un appui soutenu, explique le recteur, Jean-Bernard Robichaud. Les campagnes annuelles sont de moins grande envergure et viennent combler des besoins plus spécifiques. Par conséquent, les objectifs sont plus modestes.»

«Il est évident que je veux tout faire pour que l'Université de Moncton soit bien outillée et qu'elle s'épanouisse, puisque la création de cette institution acadienne a été l'une des plus grandes réalisations de mon gouvernement, souligne pour sa part le sénateur Robichaud. C'est pourquoi j'ai accepté de présider cette campagne et j'invite les anciens, anciennes et amis à répondre généreusement à l'appel.»

Les dons, qui peuvent être étalés sur une période de deux ans, seront versés à des fonds de bourses étudiantes ou bien destinés à une faculté ou une école choisie par le donateur ou la donatrice.

À titre de projet pilote, qui devrait s'étendre à l'ensemble de l'Université, une école et deux facultés ont accepté cette année de s'engager activement dans cette campagne en formant des comités de bénévoles et en identifiant des besoins spécifiques. Les campagnes de la Faculté des sciences et de l'École de génie sont présentement en cours, tandis que celle de la Faculté d'administration se mettra en branle au début de la nouvelle année.

De plus, la sollicitation auprès des compagnies a été ajoutée cette année afin de stimuler les partenariats. «Nous pensons que cette approche permettra aux facultés et écoles de renforcer les liens avec leurs anciens et anciennes ainsi qu'avec la communauté d'affaires», de dire le Recteur.

Atelier de perfectionnement

Un atelier de perfectionnement de deux jours, destiné à approfondir les connaissances des personnes participantes sur les différents aspects de la révision de textes en vue de leur publication, a lieu les 13 et 14 décembre, de 9 h à 16 h, au 236, rue St-Georges, bureau 120.

Organisé par les Éditions d'Acadie, en collaboration avec l'Association nationale des éditeurs de livres et le soutien du ministère du Patrimoine canadien, cet atelier abordera deux principaux types de textes, le texte de fiction et l'essai, avec Réjean Ouellette, réviseur et chargé de projets aux Éditions d'Acadie depuis une dizaine d'années.

L'édition d'un texte de fiction (roman, nouvelle) pose des problèmes qu'il est parfois difficile de déceler. Nous pensons en particulier à la concordance des temps des verbes, à la vraisemblance des personnages et au déroulement de l'action, à la maîtrise de la narration, à l'insertion des dialogues, etc. Plus généralement, nous mesurons les possibilités d'intervention de celui ou de celle qui reçoit le mandat d'éditer ou de réviser un manuscrit.

Quant à l'essai, à la monographie, au texte ou au guide pratique, ce genre de textes pose des problèmes différents. En plus des exigences d'ordre purement linguistique (vocabulaire, grammaire, syntaxe, etc.) et de celles relatives à la clarté du texte (style, organisation du texte, etc.) le ou la responsable de l'édition doit voir à l'uniformité du texte à plusieurs égards : les notes, la bibliographie, l'index, les titres et sous-titres, les majuscules dans les noms propres, les italiques, etc. Ce travail exige une bonne connaissance des techniques d'écriture et une grande maîtrise du code typographique.

Cours offert par vidéoconférence

Le Département d'administration publique et l'Éducation permanente, en collaboration avec le Secrétariat provincial de l'Autoroute électronique, offrent un cours de deuxième cycle par vidéoconférence, AP 6720 - *Réforme et tendances nouvelles en administration publique : technologies de l'information et des communications* - cet hiver à Edmundston, Fredericton et Moncton.

Ce cours, donné par le professeur Guy Robinson, examinera les processus d'introduction des nouvelles technologies de l'information et des communications dans le secteur public, ainsi que l'influence de leur utilisation sur l'évolution des différents modes d'exécution des programmes et le renouvellement des services gouvernementaux.

Les frais sont de 282 $ et l'inscription doit être faite à l'Éducation permanente aux campus de Moncton ou Edmundston. Renseignements : 858-4121 ou 737-5057

BOURSE DE 1 000 $ *- Cheryl Marina Petitpas, des Ile-de-la-Madeleine, étudiante de quatrième année à l'École des sciences infirmières, a reçu une bourse de 1 000 $ provenant du Fonds de bourses Armand-A.-Saintonge. Dans la photo, M. Saintonge présente la bourse à la bénéficiaire.*

Le milieu universitaire propose des moyens de mettre le savoir à contribution

Trois grands organismes du milieu universitaire ont déposé un ensemble de propositions concrètes appelant le gouvernement fédéral à ouvrir la voie dans l'avancement des sciences et des techniques, au cours d'une table ronde spéciale sur la recherche universitaire, organisée par le Comité permanent des finances de la Chambre des communes.

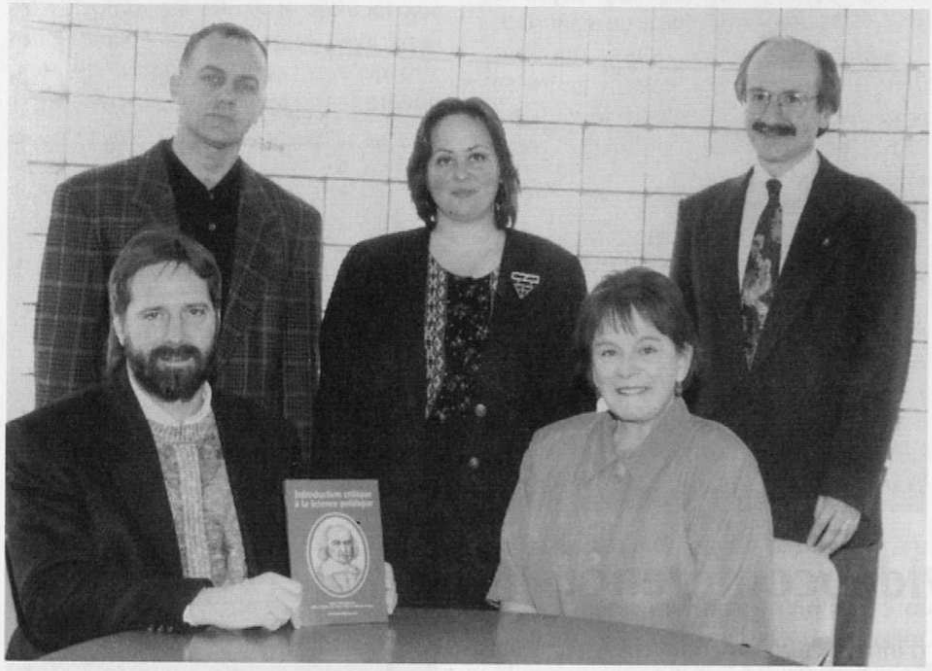
Dans le cadre de ce partenariat, l'Association des universités et collèges du Canada, l'Association canadienne des professeurs et professeures d'université et le Consortium national des sociétés scientifiques et pédagogiques, qui représente les recteurs, professeurs et chercheurs de 88 universités canadiennes, ont déposé un plan d'action, intitulé *Pour préserver la capacité innovatrice du Canada : mettre le savoir à contribution* (http://www.aucc.ca).

Sous la direction du gouvernement fédéral, le projet fait appel à une action concertée sur trois fronts pour les cinq prochaines années : favoriser les carrières en recherche, freiner la détérioration de l'infrastructure de la recherche, et chercher des partenariats facilitant la circulation du savoir et des techniques.

Selon Robert Giroux, président et directeur général de l'AUCC, ce plan d'action est réaliste et faisable. «Nous reconnaissons la difficile réalité financière qui est celle de tous les gouvernements, mais, selon notre plan, chaque dollar investi entraînera les autres partenaires à consentir un investissement de contrepartie équivalent», dit-il.

«Nous voulons faire en sorte que le pays et les générations à venir auront à leur disposition tous les outils nécessaires pour tirer pleinement avantage des occasions qui s'offriront, mentionne Shirley Mills, trésorière de l'ACPPU. Nous voulons aider nos universités à attirer et retenir nos personnes diplômées les plus brillantes et des chercheurs et chercheuses de première force.»

Quant à Paul Hough, président du Consortium national, il croit que les priorités établies dans le plan renforceront les avantages stratégiques du Canada et le rendront plus concurrentiel dans une économie mondiale fondée sur le savoir.



INTRODUCTION CRITIQUE À LA SCIENCE POLITIQUE - *«Introduction critique à la science politique», ouvrage réalisé sous la direction conjointe de Sylvain Vézina, profeseur au Département d'administration publique, et de deux anciens professeurs au Département de science politique, Gilles Labelle et Lawrence Olivier, vient de paraître chez Chenelière/McGraw-Hill. La photo nous fait voir, dans l'ordre habituel, assis : Sylvain Vézina, professeur au Département d'administration publique, codirecteur de l'ouvrage, et Isabelle McKee-Allain, doyenne par intérim de la Faculté des sciences sociales; debout : Roger Ouellette, directeur du Département de science politique; Pier Bouchard, professeure au Département d'administration publique et auteure d'un texte dans l'ouvrage; et Gilles Bouchard, directeur du Département d'administration publique.*

Communications scientifiques

Quelques membres du corps professoral de la Faculté d'administration ont présenté des communications savantes lors de la rencontre du *"Atlantic Schools of Business 96"*, organisée conjointement par l'Université Mount Allison et l'Université de Moncton à son campus de Moncton.

Dans la section des micro-entreprises et technologies de l'information, la professeure **Johann Vallerand** a présenté une communication, intitulée *Le choix stratégique de l'organisation en réseau : une alternative profitable pour les PME du Nouveau-Brunswick.*

Hamadoun Sidibé et **Ahmed Ben-Hassine** ont présenté des communications dans la section concernant la politique et le commerce international. La conférence du professeur Sidibé s'intitulait *Les formes d'expansion internationale des PME francophones et anglophones du Nouveau-Brunswick*, et celle du professeur Ben-Hassine, *Une étude de l'Union du Maghreb arabe* et *les opportunités d'affaires pour les entreprises canadiennes.*

De plus, les professeurs **Donald French, Christian Couturier** et **Ahmed Ben-Hassine** ont été retenus pour présider les sessions de comptabilité, d'informatique de gestion et de commerce international.

Le CAF est là

Si vous butez sur un problème de français, vous pouvez appeler le CAF, au numéro 858-4319.

Le Choeur Neil-Michaud lance un album de Noël

Le Choeur Neil-Michaud, après une année de préparation intense, peut enfin présenter son tout nouvel enregistrement de chants de Noël, intitulé *Noël en Choeur*.

Une vingtaine de chants de Noël, des plus anciens aux plus modernes, les uns à l'unisson, les autres harmonisés et accompagnés à l'orgue, au piano ou au petit orchestre, feront le délice des mélomanes.

L'enregistrement est le fruit d'une longue recherche pour retracer d'anciens chants de Noël, remontant jusqu'au 15e siècle. Chacun des chants est caractéristique d'un auteur, d'une époque ou d'une région particulière. Ce sont sans doute tous ces éléments qui font de ce nouveau disque/cassette un produit tout à fait unique que l'on peut maintenant se procurer chez les disquaires de la région.

Noël en Choeur a été enregistré au Monument Lefebvre ainsi qu'à l'église Saint-Thomas de Memramcook.

Sous la direction de Neil Michaud, le Choeur est accompagné de Charles LeBlanc (piano, clavier et orgue), Arthur Girouard, (flûte traversière et contrôleur à vent), Monique Girouard (violon et flûte à bec), Monica Lang (contrebasse et percussions), Glen Deveau (percussions) et Jesse Mea (clavier).

La plupart des arrangements sont de Martin Waltz, qui a aussi réalisé une nouvelle harmonisation de la pièce *Sainte nuit*. L'accompagnateur attitré du groupe, Charles LeBlanc, a, pour sa part, harmonisé la pièce *Dans cette étable*, tandis que Jesse Mea a fait les arrangements de la pièce *Or sus, sortez bergers*.

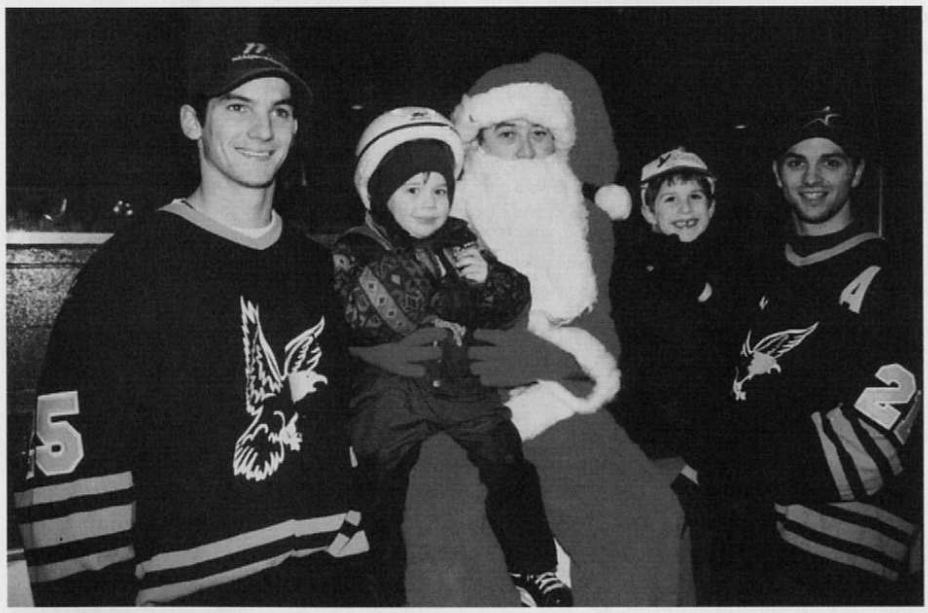
Les solistes sont Lionel Gionet (Le sommeil de l'enfant), Donatien Gaudet (Or sus, sortez bergers et Noël nouvelet), Roger Renault (La Noël passée), Larry LeBlanc (Il est né le divin enfant et Gesù Bambino), Paul-Émile Benoit et Raymond Chiasson (D'où viens-tu bergère?) et Anna Malenfant-Michaud (C'est Noël).

Ce choeur à voix d'hommes est composé d'anciens membres des chorales de l'Université de Moncton et de l'Université Saint-Joseph, dirigées par Neil Michaud et Léandre Breault au fil des années.

Le disque et la cassette sont disponibles auprès des membres du groupe, à la Librairie acadienne ainsi que dans plusieurs caisses populaires et dépanneurs de la région.

Les profits de la vente seront versés au Fonds de bourses Neil-Michaud, créé par le groupe pour venir en aide aux étudiantes et étudiants inscrits en musique à l'Université de Moncton.

Fait à noter, la pochette de cet album reproduit une merveilleuse scène d'hiver à l'époque de la Chandeleur. Il s'agit d'une oeuvre de l'artiste acadien, Camille Cormier, tiré de la collection du Musée acadien de l'Université de Moncton. Renseignements : Neil Michaud (577-4810) ou Bernard Poirier (383-4421).



***VISITE DU PERE NOËL** - Quelque 150 enfants, jeunes et moins jeunes se sont joints aux joueurs des Aigles Bleus au hockey pour une fête familiale sur glace en compagnie du Père Noël, samedi, à l'aréna J.-Louis-Lévesque. La photo nous fait voir, dans l'ordre habituel, Serge Bourgeois, Patrick Allain, de Dieppe; le Père Noël (Pierre Hébert), Jean-François Cormier, de Dieppe; et Ricky Jacob.*

Communications scientifiques

Plusieurs membres du corps professoral ont participé à un colloque, ayant comme thème *Identité culturelle en Amérique française : héritage, évolution et défis au renouvellement*, qui a eu lieu à l'Université du Maine à Orono et au Centre des congrès Atlantic Oakes, à Bar Harbour.

La principale conférence de cette rencontre a été prononcée par le chancelier, Antonine Maillet.

Lors de la séance, intitulée *Acadie : la langue et l'identité*, les professeures et professeurs suivants ont présenté une communication :

- **Samira Belyazid**, *Paysage linguistique dans la région d'Edmundston.*
- **Lise Dubois**, *Le discours sur l'égalité et le bilinguisme officiel au Nouveau-Brunswick.*
- **Raoul Boudreau**, *Entre américanité et francité : la langue littéraire comme manifestation de l'identité en poésie acadienne du Nouveau-Brunswick.*
- **Greg Allain**, *Vitalité associative et création de réseaux en Acadie du Nouveau-Brunswick : vers un accroissement de la capacité organisationnelle et un renforcement de l'identité culturelle.*
- **Catherine Phlipponneau**, *Vers un ménagement tomonymique de l'Acadie du Nouveau-Brunswick.*
- **Annette Boudreau**, *Regards sur l'identité acadienne à partir de deux corpus distincts.*
- **Louise Péronnet**, *Standardisation d'une langue et identité.*
- **Marie-Eve Perrot**, de l'Université Orléans, *Le «chiac» de la ville de Moncton.*

Coordination des stages des programmes coopératifs

L'Université est à la recherche d'une personne responsable de la coordination des stages qui devra développer, coordonner et évaluer les placements en stage des étudiantes et étudiants inscrits dans les programmes coopératifs. Elle devra aussi développer et maintenir des partenariats avec la communauté et, plus particulièrement, avec les employeurs.

Faisant partie intégrante de l'Université depuis près de dix ans, notamment dans les secteurs de la nutrition, de l'administration publique et de l'administration des affaires, l'enseignement coopératif offre un modèle selon lequel la relation entre le milieu académique et celui du travail est privilégiée dans le but d'enrichir la formation des étudiants.

En créant ce poste de coordination des stages, l'Université veut ainsi élargir son rayonnement dans le domaine de l'enseignement coopératif.

La personne choisie doit posséder un grade universitaire de deuxième cycle. Une formation dans des domaines variés serait un atout.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Colette Landry Martin, vice-rectrice adjointe à l'enseignement, au numéro 858-4137

Des locaux sécuritaires pour les produits dangereux

André Arseneau, régisseur-contrôleur des produits dangereux, rappelle qu'il n'y a pas lieu de s'inquiéter si vous apercevez des étiquettes identifiées par le mot DANGER qui sont ou seront placées sur les portes de certains locaux du campus.

Il s'agit d'un symbole qui indique qu'il y a des produits dangereux à l'intérieur. Ces produits peuvent être inflammables, toxiques, corrosifs, réactifs, radioactifs, infectieux ou être des gaz comprimés.

Le symbole DANGER est reconnu partout au pays et permet au personnel d'un service d'incendie d'intervenir efficacement.

M. Arseneau rappelle aux personnes qui ont en leur possession des produits chimiques inutilisés ou inutilisables de bien vouloir communiquer avec lui afin de prendre les mesures nécessaires pour les stocker adéquatement et éventuellement les éliminer de façon sécuritaire.

On peut rencontrer M. Arseneau au local A-012 du pavillon Rémi-Rossignol ou le joindre au 858-4546, courrier électronique: arsenea@umoncton.ca

Prix Champlain

Le Conseil de la vie française en Amérique (CVFA) organise le 40e concours du prix littéraire Champlain, créé pour encourager la production littéraire chez les francophones vivant à l'extérieur du Québec, et susciter chez les Québécois un intérêt pour les francophones d'Amérique en situation de minorité.

Cette 40e édition est ouverte à la catégorie *Ouvrages d'érudition*, c'est-à-dire livre, recueil d'articles, ou essai relevant de l'un des domaines des études humaines ou des sciences sociales.

Pour être recevables, les livres en quatre exemplaires doivent être obligatoirement accompagnés des documents relatifs à l'inscription et remplir les conditions inhérentes au concours, le tout devant parvenir au CVFA, 56, rue St-Pierre, 1er étage, Québec (Québec), G1K 4A1, avant le 31 décembre.

Conférencier au banquet annuel

Pierre Péladeau, pdg de Québécor, sera le conférencier d'honneur au banquet annuel de la Faculté d'administration, le samedi 25 janvier, à l'hôtel Beauséjour.

Renseignements : 859-0807

CENT QUINZE BÉNÉFICIAIRES DE BOURSES *- Le campus d'Edmundston et la Fondation Saint-Louis-Maillet ont accordé un montant de 170 000 $ en bourses d'études à 115 étudiantes et étudiants inscrits au campus d'Edmundston pour l'année universitaire 1996-1997. La photo nous fait voir une partie des personnes bénéficiaires.*

Un Programme travail-études sera offert en janvier

Les étudiantes et étudiants inscrits à temps complet au campus de Moncton auront l'occasion, dès janvier, d'obtenir une aide financière tout en effectuant un travail à temps partiel.

Il s'agit du Programme travail-études, un projet pilote conjoint du Service des bourses et de l'aide financière et du Centre de planification de la carrière du campus de Moncton. «C'est d'abord et avant tout un programme d'aide financière», expliqué Louise McIntyre, directrice du Service des bourses et de l'aide financière. Mais comme l'ont constaté nos collègues du campus d'Edmundston qui l'offre depuis deux ans, le programme connaît une popularité marquée. Les étudiants et étudiantes l'apprécient, notamment parce qu'il permet de vivre une expérience sur le marché du travail, tout en contribuant à financer les études.»

Les employeurs qui participent offrent de 10 à 15 heures de travail hebdomadaires, une flexibilité dans l'horaire afin de respecter les heures de cours et un salaire horaire d'au moins 5,50 $. Le Programme accordera une somme de 2,14 $ l'heure qui s'ajoutera au salaire horaire versé par l'employeur.

Le rendement académique, les besoins financiers et l'expérience des postulants et postulantes sur le marché du travail seront pris en considération au moment du choix. Toutefois, le personnel du Centre de planification de la carrière guidera les personnes candidates dans leurs démarches lors de la préparation d'une entrevue.

Les personnes intéressées peuvent obtenir des renseignements ainsi que des formulaires de demande au Service des bourses et de l'aide financière, au Centre étudiant. Les candidatures sont acceptées dès maintenant et jusqu'à ce que tous les postes soient comblés.

***PRIX ET CERTIFICATS DE MÉRITE** - L'Association des étudiants et étudiantes et l'École de service social ont présenté un prix et un certificat de mérite à Gaëtan Mallet, de même qu'un certificat de mérite à Mélanie Caron, Carole Girouard et Gary Burris, tous finissants au Baccalauréat en service social. En attribuant ce prix et ces certificats, l'École de service social et l'Association étudiante soulignent le rendement académique des récipiendaires, dont la moyenne cumulative doit être d'un minimum de 3,0 sur 4, de même que leur contribution à la vie universitaire, que ce soit sur le campus ou dans la communauté. La photo, prise lors du banquet, nous fait voir, dans l'ordre habituel, assis : Mélanie Caron, Gaëtan Mallet et Carole Girouard; debout : Gary Burris, Marcelle Laforest, directrice de l'École de service social; Valois Robichaud, professeur en éducation et de gérontologie au campus de Shippagan, conférencier; Isabelle McKee-Allain, doyenne par intérim de la Faculté des sciences sociales; et Daniel Samson, président de l'Association des étudiants et étudiantes de l'École de service social.*

Fonds de bourses

Un fonds de bourses a été mis sur pied pour commémorer la mémoire de Bernadette Reboursin-Didier, qui fut très appréciée comme professeure à la Faculté des sciences de l'éducation pendant plusieurs années.

La ou les bourses qui pourront être générées par ce fonds seront attribuées à des étudiants ou étudiantes qui, à la fois, sont Acadiens, se destinent à l'enseignement au primaire ou à la maternelle, ont un réel besoin financier et présentent un bon bulletin.

La personne intéressée à faire un don commémoratif peut s'adresser au Département d'enseignement au primaire et de psychologie éducationnelle, au 858-4424, ou au Développement universitaire, au 858-4556.

René Didier, époux de Bernadette, a été très touché par ce geste; sa famille et lui s'engagent à faire une contribution importante à ce fonds.

Nouveaux outils fort précieux

Les femmes de la région atlantique auront bientôt accès à de nouveaux outils fort précieux en matière de développement entrepreneurial soutenu, grâce à une initiative de l'Association des femmes entrepreneures de l'Atlantique (AFEA).

Le Bureau virtuel de femmes en affaires, un site Web professionnel qui sera prêt vers le début de ce printemps, permettra aux usagers de participer à des groupes de discussion, de même que consulter des répertoires et des bases de données. Il servira de point de coordination pour les personnes intéressées au domaine des femmes entrepreneures. On y trouvera des renseignements facilement accessibles provenant de sources diverses, comme des centres commerciaux virtuels, jeux, concours et sujets portant sur les femmes en affaires.

Ce site Web fournira aux femmes entrepreneures actuelles et éventuelles les dernières techniques pour commercialiser efficacement leur produit sur Internet.

Calendrier des événements

ASTRONOMIE

Une séance d'observation astronomique aura lieu le mardi 17 décembre, entre 19 h 30 et 20 h 30. Le télescope est installé sur le toit du pavillon Léopold-Taillon. Bienvenue aux personnes intéressées.

COLLECTION DE POUPÉES

Jusqu'au 22 juin 1997, le Musée acadien présente la collection de poupées anciennes de Lucie LeBouthillier. Ces poupées, plus de 150 d'entre elles, datent de 1810 à 1995. L'une des plus anciennes serait la *"Milliner's Model"*, de fabrication allemande avec un corps en cuir (1810). Vous pouvez aussi admirer des poupées plus connues : *Scarlet O'Hara, Floradora, Popeye, Eaton Beauty, Shirley Temple, Barbara Ann Scott...* Renseignements : 858-4088.

CONCERTS DE NOËL

* Le **Département de musique** présente deux concerts de Noël, le samedi 14 décembre, à 20 heures, et le dimanche 15 décembre, à 14 heures, dans la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois. Les professeurs Roger Lord, Lisa Roy, Réal Vautour, Michel Deschênes, Nathalie DeGrâce, Michel Cardin et Richard Gibson joueront, avec la participation de Friedemann Sallis, qui dirigera le Choeur du Département. Des étudiants et étudiantes interpréteront également des pièces classiques et de Noël. Il y aura de la musique pour tous les goûts et quelques surprises. Les profits de la soirée aideront à défrayer les dépenses d'un voyage à New York, organisé par des étudiants, étudiantes et membres du corps professoral du Département de musique. L'entrée est de 10 $ pour adultes et 5 $ pour les étudiants, étudiantes et les enfants.

Les billets peuvent être réservés au numéro 858-4041.

* Les 50 voix du **Choeur du Bel Age** de l'Université du troisième âge du Sud-Est présentent *Airs de Noël*, le dimanche 15 décembre, à 15 heures, en la cathédrale Notre-Dame de l'Assomption, rue St-Georges, à Moncton. Le Choeur est sous la direction de Maurice LeBlanc et l'organiste est Paul Richard. L'entrée est de 5 $ pour les personnes de 12 ans et plus. Les billets sont en vente auprès des membres de la chorale et le seront également à la porte le soir du concert.

* Le **Quatuor Arthur-LeBlanc** donnera un concert, le dimanche 15 décembre, à 19 heures, en l'église universitaire Notre-Dame d'Acadie. Les oeuvres au programme sont le *Quatuor no 5, opus 33*, de Josef Haydn, le *Quatuor no 2*, de L. Janacek, le *Quatuor opus 95*, de L. v. Beethoven, et l'*Adagio*, de Samuel Barber. L'entrée est libre.

CONFÉRENCE

Robert Baudouin, professeur à la Faculté des sciences de l'éducation, prononcera une conférence, intitulée *Intégration et persistance des étudiants et étudiantes à l'Université de Moncton*, le vendredi 13 décembre, à midi, dans la salle A-134 du pavillon Jeanne-de-Valois. Bienvenue aux personnes intéressées.

GALERIES D'ART

* Jusqu'au 5 janvier, la Galerie Colline du campus d'Edmundston présente *Acquisitions 1995-1996*, une exposition itinérante organisée par la Direction des arts du ministère des Municipalités, de la Culture et de l'Habitation. Cette exposition présente les acquisitions récentes de la Banque d'oeuvres d'art du N.-B. Parmi les artistes reconnus cette année, il y a Francis Coutellier, Jacques Arsenault et Raymond Martin, de Moncton, et Brigitte Roy, d'Edmundston.

* Jusqu'au 29 janvier, la Galerie d'art présente *Autoportraits et poèmes vidéos*, avec Françoise Charron, Lorraine Gilbert, Lise Careau, François Dufresne, Louise Lafrenière et Marc Fournel, de même que *Travaux publics*, exposition coréalisée par Pierre Beaudoin et Nelson Henricks.

LANCEMENT D'UN ALBUM DE NOËL

Le lancement du disque/cassette *Noël en Choeur*, du Choeur Neil-Michaud, a lieu aujourd'hui, jeudi 12 décembre, à 16 heures, à la Galerie d'art.

Le directeur, Neil Michaud, ainsi que les membres du Choeur seront présents.

Bienvenue aux personnes intéressées.

LE GROUPE SUROÎT AU CEPS

La veille du Jour de l'an sera fêtée en compagnie du groupe Suroît au Ceps Louis-J.-Robichaud. Cette soirée dansante s'adresse aux personnes de 19 ans et plus. Les portes ouvriront à 20 heures et la soirée commencera à 21 heures jusqu'à une heure. L'entrée est de 15 $ si les billets sont achetés avant le 15 décembre et 20 $ par la suite. Ils sont disponibles aux deux Librairie acadienne et aux pharmacies Jean Coutu de Dieppe et Shédiac.

MUSÉE ACADIEN

Jusqu'au 31 janvier, le Musée acadien présente une sculpture en marbre de carrare représentant *Évangéline*, réalisée par William Couper. Renseignements : 858-4088.

SOIRÉE DE NOËL

La Soirée de Noël a lieu ce samedi 14 décembre, à compter de 19 heures, à la cafétéria *Le Mascaret*, au pavillon Léopold-Taillon. Si le nombre de personnes participantes dépasse 400, la soirée aura lieu au gymnase du Ceps Louis-J.-Robichaud. Le programme qui a été suivi au cours des dernières années semble plaire à la grande majorité des personnes participantes : 19 heures - bar payant; 19 heures à 22 heures - orchestre *Mellow Aires*; 20 heures - dîner-buffet; 22 heures à 1 h 30 - soirée dansante avec musique disco.

HEBDO CAMPUS

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué gratuitement à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis **au plus tard le jeudi à 16 h 30** pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire administrative
Ghislaine Arsenault, agente des communications
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172.

Imprimé sur du papier recyclé.